



EUROOPA LIIT

EUROOPA PARLAMENT

NÕUKOGU

Strasbourg, 15. märts 2017
(OR. en)

2015/0112 (COD)
LEX 1721

PE-CONS 61/1/16
REV 1

COMER 138
WTO 371
COLAC 107
CODEC 1925

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, MILLEGA MUUDETAKSE MÄÄRUST (EL) NR 19/2013, MILLEGA RAKENDATAKSE ÜHELTL POOLT EUROOPA LIIDU JA SELLE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT POOLT COLOMBIA JA PERUU VAHELISE KAUBANDUSLEPINGU KAHEPOOLNE KAITSEKLAUSEL JA BANAANE KÄSITLEV STABIILSUSMEHCHANISM, JA MÄÄRUST (EL) NR 20/2013, MILLEGA RAKENDATAKSE ÜHELTL POOLT EUROOPA LIIDU JA SELLE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT POOLT KESK-AMEERIKA RIIKIDE VAHEL ASSOTSIATSIOONI LOOMISE LEPINGU KAHEPOOLNE KAITSEKLAUSEL JA BANAANE KÄSITLEV STABIILSUSMEHCHANISM

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2017/...,

15. märts 2017,

millega muudetakse määrust (EL) nr 19/2013, millega rakendatakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahelise kaubanduslepingu kahepoolne kaitseklausel ja banaane käsitlev stabiilsusmehhanism, ja määrust (EL) nr 20/2013, millega rakendatakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika riikide vahel assotsiatsiooni loomise lepingu kahepoolne kaitseklausel ja banaane käsitlev stabiilsusmehhanism

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,
olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,
toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt¹

¹ Euroopa Parlamendi 2. veebruari 2017. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 20. veebruari 2017. aasta otsus.

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahelise kaubanduslepingu¹ („leping“), mis on sõlmitud 26. juunil 2012, artiklis 329 on sätestatud, et lepinguga võivad ühineda Andide Ühenduse teised liikmesriigid. Ecuador on Andide Ühenduse liikmesriik alates selle loomisest 1969. aastal.
- (2) Liit ja Ecuador viisid Ecuadori lepinguga ühinemise üle peetavad läbirääkimised lõpule 17. juulil 2014. Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahelisele kaubanduslepingule Ecuadori kõnealuse lepinguga ühinemise arvesse võtmiseks lisatud ühinemisprotokollile² („ühinemisprotokoll“) kirjutati alla 11. novembril 2016 ja seda kohaldatakse ajutiselt vastavalt selle artikli 27 lõikele 4 alates 1. jaanuarist 2017.
- (3) Tulenevalt ühinemisprotokollile allkirjastamisest on vaja tagada lepingus sätestatud kahepoolse kaitseklausli ja banaane käsitleva stabiilsusmehhanismi tõhus kohaldamine Ecuadorile.

¹ ELT L 354, 21.12.2012, lk 3.

² ELT L 356, 24.12.2016, lk 3.

- (4) Lepingu I lisas (tollitariifide kaotamise ajakava) kasutatud kombineeritud nomenklatuuri (CN) kood, mille alla kuuluvad banaanid, on 2007. aasta CN-kood. Sama koodi on kasutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 19/2013¹ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 20/2013². Harmoneeritud süsteemi kohustuslike muudatuste paremaks arvesse võtmiseks muudeti asjaomast koodi, mille alla kuuluvad banaanid, alates 1. jaanuarist 2012 nii, et varasema koodi 0803 00 19 asemel kasutatakse koodi 0803 90 10. Selguse huvides tuleks kõnealune muudatus teha nii määruse (EL) nr 19/2013 kui ka määruse (EL) nr 20/2013 banaane käsitlevat stabiilsusmehhanismi puudutavasse ossa.
- (5) Ecuador on Colombia kõrval üks peamisi banaanide tootjaid ja tarnijaid liidu turule. Seetõttu tuleks banaane käsitlevat stabiilsusmehhanismi laiendada ka Ecuadorile.

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuari 2013. aasta määrus (EL) nr 19/2013, millega rakendatakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahelise kaubanduslepingu kahepoolne kaitseklausel ja banaane käsitlev stabiilsusmehhanism (ELT L 17, 19.1.2013, lk 1).

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuari 2013. aasta määrus (EL) nr 20/2013, millega rakendatakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika riikide vahel assotsiatsiooni loomise lepingu kahepoolne kaitseklausel ja banaane käsitlev stabiilsusmehhanism (ELT L 17, 19.1.2013, lk 13).

- (6) Stabiilsusmehhanismi kohaldatakse alates 2013. aastast ja saadud kogemustest ilmneb, et teabevahetust komisjoni, liikmesriikide ja Euroopa Parlamendi vahel tuleks parandada, eelkõige võttes kasutusele varajase hoiatamise süsteemi, kui impordikogused saavutavad 80 % impordi signaalkogusest.
- (7) Kuna käesolev määrus on lepinguga tihedalt seotud, tuleks määrust kohaldada ühinemisprotokolli ajutise kohaldamise kuupäevast.
- (8) Seepärast tuleks määrust (EL) nr 19/2013 ja määrust (EL) nr 20/2013 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) nr 19/2013 muudetakse järgmiselt.

1) Pealkiri asendatakse järgmisega:

„Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuari 2013. aasta määrus (EL) nr 19/2013, millega rakendatakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu kahepoolne kaitseklausel ja banaane käsitlev stabiilsusmehhanism.“

2) Artikli 1 punktis a, artikli 2 lõikes 1, artikli 4 lõikes 4, artikli 5 lõigetes 6 ja 11, artikli 6 lõikes 1, artikli 7 lõikes 1, artikli 9 lõikes 1 ja artiklis 11 asendatakse sõnad „Colombia või Peruu“ sõnadega „Colombia, Ecuador või Peruu“ sobivas käändes.

3) Artikli 1 punkt h asendatakse järgmisega:

„h) „üleminekuperiood“ – kümme aastat alates vastavast lepingu kohaldamise kuupäevast toodetele, mille kohta on lepingu I lisa 1. liite („Tollimaksude kaotamine“) B jao 1., 2. ja 3. alajaos sätestatud Colombiast, Ecuadorist või Peruust pärinevate kaupade tollitariifide kaotamise ajakavades (tollitariifide kaotamise ajakavad) tariifide kaotamise perioodiks ette nähtud alla kümne aasta või tariifide kaotamise periood, millele lisandub kolm aastat toodete puhul, millele on nimetatud tollitariifide kaotamise ajakavades tariifide kaotamise perioodiks ette nähtud kümme aastat või rohkem. Üleminekuperiood hakkab Ecuadori suhtes kehtima alates lepingu kohaldamise alguskuupäevast.“

4) Artikli 3 lõigetes 1, 3 ja 4 ning artikli 13 lõikes 4 asendatakse sõnad „Colombia ja Peruu“ sõnadega „Colombia, Ecuador ja Peruu“ sobivas käändes.

5) Artikli 15 lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

- „1. Colombiast, Ecuadorist või Peruust pärit banaanidele, mis Colombia ja Peruu puhul kuuluvad kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 0803 90 10 (värsked banaanid, v.a jahubanaanid) ning mis on loetletud tollitariifide kaotamise ajakava üleminekukategoorias „BA“, ja mis Ecuadori puhul on loetletud tollitariifide kaotamise ajakava üleminekukategoorias „SP1“ rubriigis 0803 00 19, kohaldatakse 31. detsembrini 2019 stabiilsusmehhanismi.
2. Lõikes 1 osutatud toodete impordile kehtestatakse eraldi iga-aastane impordi signaalkogus lisas esitatud tabeli teise, kolmanda ja neljanda veeru kohaselt. Kui vastaval kalendriaastal signaalkogus täitub kas Colombia, Ecuadori või Peruu puhul, võtab komisjon kooskõlas artikli 14 lõikes 4 osutatud kiirmenetlusega vastu rakendusakti, millega ta kas peatab ajutiselt soodustollimaksu, mida kohaldatakse vastava päritoluga toodetele, samal aastal maksimaalselt kolmeks kuuks, kuid mitte kauem kui kalendriaasta lõpuni, või otsustab, et selline peatamine ei ole asjakohane.

2a. Kui impordikogused saavutavad lepingu ühe või mitme osalisriigi puhul 80 % impordi signaalkogusest, millele on osutatud käesoleva määruse lisas, edastab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule selle kohta ametliku kirjaliku teate. Samal ajal edastab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule asjaomase teabe suundumuste kohta banaaniturul ja impordistatistika seoses impordiga riikidest, kelle suhtes kohaldatakse stabiilsusmehhanismi, ning asjaomased künnised, et ennetada impordi suundumusi ülejäänud kalendriaastal.“

6) Lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Määruse (EL) nr 20/2013 artikli 15 lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„1. Kesk-Ameerika riikidest pärit banaanidele, mis kuuluvad kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 0803 90 10 (värsked banaanid, v.a jahubanaanid) ning mis on loetletud tollitariifide kaotamise ajakava kategooria „ST“ rubriigis 0803 00 19, kohaldatakse stabiilsusmehhanismi 31. detsembrini 2019.

2. Lõikes 1 osutatud toodete impordile kehtestatakse eraldi iga-aastane impordi signaalkogus lisas esitatud tabeli kohaselt. Lõikes 1 osutatud toodete soodustollimaksuga impordi puhul tuleb lisaks lepingu II lisa („Mõiste „päritolustaatussega tooted“ määratlus ja halduskoostöö viisid“) kohasele päritolutõendile esitada ka selle Kesk-Ameerika riigi pädeva asutuse välja antud eksporditõend, kust tooted eksporditakse. Kui vastaval kalendriaastal mõne Kesk-Ameerika riigi signaalkogus täitub, võtab komisjon kooskõlas artikli 14 lõikes 4 osutatud kiirmenetlusega vastu rakendusakti, millega ta kas peatab ajutiselt soodustollimaksu, mida kohaldatakse vastava päritoluga toodetele, samal aastal maksimaalselt kolmeks kuuks, kuid mitte kauem kui kalendriaasta lõpuni, või otsustab, et selline peatamine ei ole asjakohane.
- 2a. Kui impordikogused saavutavad lepingu ühe või mitme osalisriigi puhul 80 % impordi signaalkogusest, millele on osutatud käesoleva määruse lisas, edastab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule selle kohta ametliku kirjaliku teate. Samal ajal edastab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule asjaomase teabe suundumuste kohta banaaniturul ja impordistatistika kohta seoses impordiga riikidest, kellele kohaldatakse stabiilsusmehhanismi, ja asjaomaste künniste kohta, et ennetada impordi suundumusi ülejäänud kalendriaastal.“

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2017.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

Tabel impordi signaalkoguste kohta banaane käsitleva stabiilsusmehhanismi kohaldamiseks lepingu I lisa 1. liite B jao kohaselt: Colombia puhul 1. alajagu, Peruu puhul 2. alajagu ja Ecuadori puhul 3. alajagu

| Aasta | Colombia impordi signaalkogus tonnides | Peruu impordi signaalkogus tonnides | Ecuadori impordi signaalkogus tonnides |
|--|--|-------------------------------------|--|
| Alates 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 | 1 822 500 | 93 750 | 1 801 788 |
| Alates 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2018 | 1 890 000 | 97 500 | 1 880 127 |
| Alates 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2019 | 1 957 500 | 101 250 | 1 957 500 |
| Alates 1. jaanuarist 2020 | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |